



SIX Terravis SA
Hardturmstrasse 201
Casella postale 1758
8021 Zurigo
(IDI: CHE-114.332.360)

Release Notes

per la release Terravis 6.13 del 31.10.2019

Terravis – release 6.13

Contenuto della release

1. Panoramica delle nuove funzionalità – modifiche

Con la presente release saranno disponibili le seguenti estensioni e correzioni:

Aspetti generali del sistema/portale Terravis

--

Portale d'informazione Terravis

--

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo eGVT)

- Operazione «Cambio di proprietà» – gestione beneficiari dei pagamenti

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT e Nominee)

--

Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo Nominee)

- Allineamento dati cartelle ipotecarie registrali registro fondiario e deposito Nominee (RECONallineamento)

Amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrali (Nominee Operations)

2. Dettagli delle nuove funzionalità – modifiche

2.1. Aspetti generali del sistema/portale Terravis

--

2.2. Portale d'informazione Terravis

--

2.3. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT)

Operazione «Cambio di proprietà» – gestione destinatari dei pagamenti

Con l'operazione «cambio di proprietà» il notaio può registrare ed effettuare pagamenti. A partire da questa release, vi è la possibilità di salvare in opzione e a livello permanente i destinatari dei pagamenti più frequenti. Alla registrazione di un pagamento è possibile selezionare uno dei destinatari di pagamento salvati oppure, come finora, digitare nel campo «Beneficiario» il relativo destinatario.

La registrazione e memorizzazione di un beneficiario di un pagamento avviene durante la registrazione di un pagamento. La funzione è disponibile nel modulo di pagamento per i seguenti tipi di pagamento:

▾ Cambio di proprietà - Modulo di pagamento Aggiungere pagamento: Extranotarile Banca Ricavo netto Bonifico Polizza di versamento (arancione) Polizza di versamento (rossa)	1	2	3
--	----------	----------	----------

1. Bonifico
Registrazione e memorizzazione dell'IBAN e dell'indirizzo del beneficiario del pagamento
2. Rimborso
Registrazione e memorizzazione del conto postale e dell'indirizzo del beneficiario del pagamento
3. Modulo di pagamento (rosso)
Come per il cedolino di versamento (arancione)

Per la selezione e la registrazione è disponibile un apposito formulario da utilizzare per la registrazione di un pagamento.

Esempio di bonifico:

▾ Cambio di proprietà - Pagamento compenso	
Stato	Non approvato
Pagamento	<input type="text"/>
Importo (CHF)	<input type="text"/>
Valuta	<input type="text"/> ▾
Beneficiario	<input type="text"/> 
Conto (IBAN)	<input type="text"/>
Motivo pagamento	<input type="text"/>
<input type="button" value="Aggiungere"/> <input type="button" value="Indietro"/>	

Con un clic sul comando della «lente d'ingrandimento» si apre il pop-up del beneficiario del pagamento.

Pop-up beneficiario: ricercare/aggiungere/adottare/cancellare

▾ Beneficiario - Ricerca

Numero di conto

Beneficiario

	Numero di conto	Beneficiario
<input type="radio"/>	01-2234-0	Steueramt, Rathaus, 9901 Testdorf 1
<input type="radio"/>	CH86 0023 1231 4470 8824 H	ABC AG
<input type="radio"/>	50-1234-0	Kant. Steueramt, 9902 Testdorf 2
<input type="radio"/>	CH93 0076 2011 6238 5295 7	Steueramt ABC

Con un clic su «adottare» viene associato il pagamento al relativo beneficiario.

NOTA:

Ulteriori informazioni sull'utilizzo di queste funzionalità nel settore dei beneficiari di pagamenti sono disponibili nelle relative istruzioni per i notai. Le istruzioni possono essere scaricate su www.terravis.ch.

2.4. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (eGVT e Nominee)

--

2.5. Transazioni commerciali elettroniche Terravis (solo Nominee)

Allineamento dati cartelle ipotecarie registrali registro fondiario e deposito Nominee (RECON)

L'allineamento delle cartelle ipotecarie del registro fondiario offre la possibilità di confrontare i dati delle cartelle ipotecarie registrate nel registro fondiario e i dati delle cartelle ipotecarie presenti nei depositi Nominee del partecipante Nominee.

Funzioni disponibili:

1. Consultare e visualizzare allineamenti disponibili e le relative proposte di allineamento
2. Elaborazione semplice delle proposte di allineamento con azioni come p. es. accettare/rifiutare e confermare
3. Filtro di un determinato allineamento, di una categoria, di uno stato e/o di un deposito
4. Possibilità di esportare formati CSV di tutte le proposte di allineamento o sulla base del filtro impostato. Il rapporto generato è un file in formato CSV (*.csv)

Panoramica interfaccia utente

Interrogazione	Operazioni commerciali	Cartella ipotecaria deposito	Dispo Pool	Firma elettronica	Archivio	Amministrazione	Impostazioni personali																																							
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;"> <p>> Consultare cartelle ipotecarie registrate</p> <p>> Cercare assets da approvare</p> <p>> Allineamento cartelle ipotecarie (RF)</p> <p>Allineamento XF / 02.09.2019</p> <p>Categoria</p> <p>Stato Pendente</p> <p>Deposito</p> <p>Cercare Annullare CSV-Export</p> </div> <div style="width: 65%;"> <p>↳ Dettagli allineamento cartelle ipotecarie</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Attributo</th> <th>Registro fondiario</th> <th>Deposito Terravis al giorno di riferimento</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Allineamento: XF / 02.09.2019</td> <td>EREID Importo (CHF) 250'000.00</td> <td>CH1111RCN00806 250'000.00</td> </tr> <tr> <td>Deposito: 5211-NORMAL-1</td> <td>Tasso d'interesse mass. 10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Categoria:</td> <td>N° doc. giustificativo -</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Corrispondenza proposta</td> <td>Riferimento interno della banca ID Nominee</td> <td>Recon Test 8 SX1111RCN00838</td> </tr> <tr> <td>Stato: Pendente</td> <td>Fondo(i) CH227976741613 / 1402 / - / - / - / Rango: 1 9901 (Testdorf 1) / Testdorf 1 / Fondo</td> <td>CH227976741613 / 1402 / - / - / - / Rango: 2 9901 (Testdorf 1) / Testdorf 1 / Fondo</td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <input type="checkbox"/> Accettare (GB-Daten übernehmen) <input type="checkbox"/> Rifiutare (Beibehalten) </td> </tr> <tr> <td>Allineamento: XF / 02.09.2019</td> <td>EREID Importo (CHF) 300'000.00</td> <td>- 300'000.00</td> </tr> <tr> <td>Deposito: 5211-NORMAL-1</td> <td>Tasso d'interesse mass. 10</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>Categoria:</td> <td>N° doc. giustificativo -</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Corrispondenza proposta</td> <td>Riferimento interno della banca ID Nominee</td> <td>Recon Test 9 SX1111RCN00839</td> </tr> <tr> <td>Stato: Pendente</td> <td>Fondo(i) CH189715508614 / 1836 / - / - / - / Rango: 4 9903 (Testdorf 3) / Testdorf 3 / Fondo</td> <td>- / 1836 / - / - / - / Rango: 4 9903 (Testdorf 3) / Testdorf 3 (XF) / Fondo</td> </tr> <tr> <td colspan="3"> <input type="checkbox"/> Accettare (GB-Daten übernehmen) <input type="checkbox"/> Rifiutare (Beibehalten) </td> </tr> </tbody> </table> </div> </div>								Attributo	Registro fondiario	Deposito Terravis al giorno di riferimento	Allineamento: XF / 02.09.2019	EREID Importo (CHF) 250'000.00	CH1111RCN00806 250'000.00	Deposito: 5211-NORMAL-1	Tasso d'interesse mass. 10	10	Categoria:	N° doc. giustificativo -	-	Corrispondenza proposta	Riferimento interno della banca ID Nominee	Recon Test 8 SX1111RCN00838	Stato: Pendente	Fondo(i) CH227976741613 / 1402 / - / - / - / Rango: 1 9901 (Testdorf 1) / Testdorf 1 / Fondo	CH227976741613 / 1402 / - / - / - / Rango: 2 9901 (Testdorf 1) / Testdorf 1 / Fondo	<input type="checkbox"/> Accettare (GB-Daten übernehmen) <input type="checkbox"/> Rifiutare (Beibehalten)			Allineamento: XF / 02.09.2019	EREID Importo (CHF) 300'000.00	- 300'000.00	Deposito: 5211-NORMAL-1	Tasso d'interesse mass. 10	10	Categoria:	N° doc. giustificativo -	-	Corrispondenza proposta	Riferimento interno della banca ID Nominee	Recon Test 9 SX1111RCN00839	Stato: Pendente	Fondo(i) CH189715508614 / 1836 / - / - / - / Rango: 4 9903 (Testdorf 3) / Testdorf 3 / Fondo	- / 1836 / - / - / - / Rango: 4 9903 (Testdorf 3) / Testdorf 3 (XF) / Fondo	<input type="checkbox"/> Accettare (GB-Daten übernehmen) <input type="checkbox"/> Rifiutare (Beibehalten)		
Attributo	Registro fondiario	Deposito Terravis al giorno di riferimento																																												
Allineamento: XF / 02.09.2019	EREID Importo (CHF) 250'000.00	CH1111RCN00806 250'000.00																																												
Deposito: 5211-NORMAL-1	Tasso d'interesse mass. 10	10																																												
Categoria:	N° doc. giustificativo -	-																																												
Corrispondenza proposta	Riferimento interno della banca ID Nominee	Recon Test 8 SX1111RCN00838																																												
Stato: Pendente	Fondo(i) CH227976741613 / 1402 / - / - / - / Rango: 1 9901 (Testdorf 1) / Testdorf 1 / Fondo	CH227976741613 / 1402 / - / - / - / Rango: 2 9901 (Testdorf 1) / Testdorf 1 / Fondo																																												
<input type="checkbox"/> Accettare (GB-Daten übernehmen) <input type="checkbox"/> Rifiutare (Beibehalten)																																														
Allineamento: XF / 02.09.2019	EREID Importo (CHF) 300'000.00	- 300'000.00																																												
Deposito: 5211-NORMAL-1	Tasso d'interesse mass. 10	10																																												
Categoria:	N° doc. giustificativo -	-																																												
Corrispondenza proposta	Riferimento interno della banca ID Nominee	Recon Test 9 SX1111RCN00839																																												
Stato: Pendente	Fondo(i) CH189715508614 / 1836 / - / - / - / Rango: 4 9903 (Testdorf 3) / Testdorf 3 / Fondo	- / 1836 / - / - / - / Rango: 4 9903 (Testdorf 3) / Testdorf 3 (XF) / Fondo																																												
<input type="checkbox"/> Accettare (GB-Daten übernehmen) <input type="checkbox"/> Rifiutare (Beibehalten)																																														

Procedura semplificata di un allineamento di cartelle ipotecarie del registro fondiario:

1. Terravis riceve dagli uffici del registro fondiario i dati delle cartelle ipotecarie.
2. L'allineamento viene avviato con il tool interno di Terravis e i dati vengono quindi predisposti
3. Nel portale Terravis, i partecipanti Nominee hanno la possibilità di visualizzare ed elaborare le proposte di allineamento

NOTA:

Ulteriori informazioni sulle funzioni e sulla procedura di allineamento di cartelle ipotecarie del registro fondiario sono riportate nelle relative istruzioni per l'uso.

2.6. Amministrazione fiduciaria di cartelle ipotecarie registrate (Nominee Operations)

--